

Brussell, 10 ta' Novembru 2023
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0395(NLE)

15295/23
ADD 1

ENER 614
RELEX 1307
COWEB 141
COEST 614

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	10 ta' Novembru 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 701 final - ANNEX
Suġġett:	ANNEX tal-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija (Vjenna, l-Awstrija, l-14 ta' Diċembru 2023)

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 701 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2023) 701 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 10.11.2023
COM(2023) 701 final

ANNEX

ANNEX

tal-

Proposta ghal Decizjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali
tal-Komunità tal-Energija (Vjenna, l-Awstrija, l-14 ta' Diċembru 2023)**

ANNEX

ID-DEĊIŻJONI 01/2023/MC-EnC DWAR L-ESTENSJONI TAD-DURATA TAT-TRATTAT LI JISTABBILIXXI L-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li jiġi approvat l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali dwar l-estensjoni tad-durata tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija ("ECT") għal perjodu ta' 10 snin f'konformità mal-*Addendum* 1 ta' dan l-Anness.

ID-DEĊIŻJONI .../2023/MC-EnC LI TEMENDA L-ARTIKOLU 2(2) TAT-TRATTAT LI JISTABBILIXXI L-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li jiġi approvat l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Settembru 2023 dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija li temenda l-Artikolu 2(2) tat-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità tal-Enerġija u Deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija li temenda l-Anness I tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija biex ir-Regolament (UE) 2022/869 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea jiġi adattat għall-Komunità tal-Enerġija u adottat minnha, l-Anness I [C(2023)6183 final].

L-ATT PROĊEDURALI .../2023/MC-EnC DWAR IS-SEDE TAL-FORUM DWAR IL-GASS TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li tapprova l-abbozz tal-Att Proċedurali tal-Kunsill Ministerjali dwar is-sede tal-Forum dwar il-Gass tal-Komunità tal-Enerġija f'konformità mal-*Addendum* 2 ta' dan l-Anness.

ID-DEĊIŻJONIJIET SKONT L-ARTIKOLU 91(1)(A) TAT-TRATTAT LI JISTABBILIXXI L-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA LI JISTABBILIXXU L-EŻISTENZA TA' KSUR TA' DAK IT-TRATTAT FIL-KAŻIJIET LI ĠEJJIN:

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li jiġu approvati l-abbozzi tad-Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 91(1)(a) tal-ECT, dment li l-Kumitat Konsultattiv tal-Komunità tal-Enerġija jagħti opinjoni minn qabel fil-hin li tappoġġa s-sejbiet tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Enerġija, li tistabbilixxi l-eżistenza ta' ksur f'dawn li ġejjin:

- (a) Id-Deċiżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tar-Repubblika tal-Macedonja ta' Fuq li tikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-7/21;
- (b) Id-Deċiżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tal-Kosovo*¹ li jikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-8/21;

¹ Il-Kosovo (*) - Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u mal-opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

- (c) Id-Deciżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tal-Bożnija-Ħerzegovina li tikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija fil-Kawża ECS-9/21;
- (d) Id-Deciżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tal-Montenegro li jikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija fil-Kawża ECS-15/21;
- (e) Id-Deciżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tal-Bożnija-Ħerzegovina li tikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija fil-Kawża ECS-10/23;
- (f) Id-Deciżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tal-Kosovo* li jikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija fil-Kawża ECS-11/23;
- (g) Id-Deciżjoni .../2023/MC-EnC dwar in-nuqqas tar-Repubblika tal-Moldova li tikkonforma mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija fil-Kawża ECS-12/23.

ADDENDUM 1 MAL-ANNESS

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL MINISTERJALI TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA 01/2023/MC-EnC dwar l-estensjoni tad-durata tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Energija

IL-KUNSILL MINISTERJALI TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Energija (“it-Trattat”), u b’mod partikolari l-Artikolu 97 tiegħu,

Billi t-Trattat gie ffirmat fil-25 ta’ Ottubru 2005 u daħal fis-seħħ fl-1 ta’ Lulju 2006;

Billi, skont l-Artikolu 97 tiegħu, it-Trattat gie konkluż għal perjodu inizjali ta’ 10 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ u jehtieg deciżjoni mill-Kunsill Ministerjali għall-estensjoni tiegħu;

Billi t-Trattat digà gie estiż għal perjodu ta’ 10 snin permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 1/2013/MC-EnC fl-24 ta’ Ottubru 2013;

Billi l-Komunità tal-Energija tkompli tipprovdi qafas effiċjenti għall-kooperazzjoni reġjonali fil-qasam tal-enerġija, li ttejjeb b’mod sinifikanti bl-adozzjoni tal-pakkett għall-integrazzjoni tas-settur tal-elettriku mill-Kunsill Ministerjali f’Diċembru 2022;

Billi l-Komunità tal-Energija, b’mod partikolari bl-adozzjoni ta’ Pjan Direzzjonali għad-Dekarbonizzazzjoni u l-Pakkett dwar l-Energija Nadifa, qiegħda tevolvi f’qafas robust biex tixpruna u tappoġġa t-tranzizzjonijiet tal-enerġija u l-azzjoni klimatika tal-Partijiet Kontraenti;

Billi l-impenji li għamlu l-Partijiet għall-Komunità tal-Energija jmorru ferm lil hinn mill-2026;

JADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Estensjoni tad-durata tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Energija

Id-durata tat-Trattat hija estiża għal perjodu ta' 10 snin sat-30 ta' Ġunju 2036.

Artikolu 2

Dhul fis-sehh

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh mal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi

Għall-Kunsill Ministerjali

Il-President

ADDENDUM 2 MAL-ANNESS

L-ATT PROĊEDURALI .../2023/MC-EnC DWAR IS-SEDE TAL-FORUM DWAR IL-GASS TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

Il-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Energija u b'mod partikolari l-Artikoli 66, 82 u 87 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet Ministerjali tal-Komunità tal-Energija tad-29 ta' Ġunju 2007 li ddeterminaw li l-Forum dwar il-Gass tal-Komunità tal-Energija għandu jiltaqa' f'Maribor, is-Slovenja, u taw struzzjonijiet lill-Grupp Permanenti ta' Livell Għoli biex jadotta Att Proċedurali li jistabbilixxi l-arrangamenti prattiċi għall-organizzazzjoni tiegħu,

Skont l-Artikolu 1 tal-Att Proċedurali 2007/03/2/PHLG-EnC tas-17 ta' Ottubru 2007 dwar is-sede tal-Forum tal-Gass, is-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija kellu jikkoopera dwar l-arrangamenti prattiċi għall-organizzazzjoni tal-Forum mal-awtoritajiet kompetenti Sloveni, filwaqt li jikkonsulta lill-Presidenza u lill-Viċi Presidenza,

Billi fil-15 ta' Diċembru 2022, il-Kunsill Ministerjali kkonkluda li huwa mixtieq li l-Forum dwar il-Gass tal-Komunità tal-Energija jiltaqa' fl-Ukrajna mill-2023 'il quddiem, jew hekk kif il-kundizzjonijiet jippermettu, b'rikonoxximent tal-importanza tal-Ukrajna għas-sigurtà tal-enerġija tal-Ewropa, b'mod partikolari l-integrazzjoni ulterjuri tas-suq u s-sistemi tal-gass tagħha, inkluż għall-gassijiet dekarbonizzati u l-idroġenu. Il-Kunsill Ministerjali stieden lis-Segretarjat u lill-Kummissjoni Ewropea biex jagħmlu l-arrangamenti meħtieġa għal dan il-ghan,

Wara li kkunsidra l-espressjoni tas-solidarjetà mill-awtoritajiet Sloveni mal-Ukrajna u l-offerta tagħhom li jċedu l-post tal-Forum dwar il-Gass għall-benefiċċju tal-Ukrajna,

Filwaqt li qies li l-Forum dwar il-Gass se jibda jiltaqa' fl-Ukrajna hekk kif il-kundizzjonijiet jippermettu u li sa dak iż-żmien, għandu jiltaqa' fi Vjenna,

Fuq proposta tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija,

ADOTTA DAN L-ATT PROĊEDURALI:

ARTIKOLU 1

- (2) Il-Forum dwar il-Gass tal-Komunità tal-Energija għandu jiġi organizzat fl-Ukrajna hekk kif il-kundizzjonijiet jippermettu. Il-kundizzjonijiet għandhom jiġu vvalutati mis-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija f'kooperazzjoni mal-Presidenza u mal-Viċi Presidenza fi żmien xieraq qabel id-data prevista tal-laqgħa rispettiva tal-Forum tal-Gass.
- (3) Sakemm il-kundizzjonijiet jippermettu li l-Forum dwar il-Gass isir fl-Ukrajna, dan għandu jsir fi Vjenna, l-Awstrija.

ARTIKOLU 2

Is-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija għandu jieħu l-passi meħtieġa għall-istabbiliment prattiku tal-Forum dwar il-Gass f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet rilevanti tal-Ukrajna u f'konsultazzjoni mal-Presidenza u mal-Viċi Presidenza.

ARTIKOLU 3

L-ospitant għandu jiżgura li r-rappreżentanti tal-Partijiet Kontraenti kollha jkunu jistgħu jattendu l-laqgħat.

ARTIKOLU 4

Dan l-Att Proċedurali jidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tiegħu.

Magħmul fi Vjenna fi XXX

Għall-Kunsill Ministerjali

Il-Presidenza